KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2495/79

af 9. november 1979

om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1761/78 (2), særlig artikel 7, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 827/78 af 25. april 1978 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1978 (3), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 937/79 af 8. maj 1979 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1979 (4), særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Som led i de fødevarehjælpeprogrammer, der er vedtaget ved de af Rådets forordninger, som er nævnt i bilaget, har visse udviklingslande og specialiserede organisationer anmodet om levering af de i bilaget anførte mængder skummetmælkspulver;

der bør følgelig ske levering i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 303/77 af 14. februar 1977 om almindelige gennemførelsesbestemmelser for levering af skummetmælkspulver og butteroil som fødevarehjælp (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1488/79 (6); det er bl.a. nødvendigt at præcisere, hvilke frister og vilkår der gælder i forbindelse med leveringen, samt hvilken procedure, interventionsorganerne skal anvende ved bestemmelsen af omkostninger i forbindelse hermed;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 303/77 lader de i bilaget nævnte interventionsorganer gennemføre leveringer af skummetmælkspulver som fødevarehjælp på de særlige betingelser, der er nævnt i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 1979.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(2) EFT nr. L 204 af 28. 7. 1978, s. 6.
(3) EFT nr. L 115 af 27. 4. 1978, s. 1.
(4) EFT nr. L 119 af 15. 5. 1979, s. 1.
(5) EFT nr. L 43 af 15. 2. 1977, s. 1.
(6) EFT nr. L 181 af 18. 7. 1979, s. 20.

BILAG (1)

Partiets betegnelse	A	B	C
1. Rådets forordninger, der er anvendt:			
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)		
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79		
2. Modtager	Honduras	Jamaica	Egypten
3. Bestemmelsesland			
4. Partiets samlede mængde	3 000 t (5)	1 000 t (5)	5 000 t (5)
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet		
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked begrænset til følgende tre lande: Danmark, Irland, Det forenede Kongerige (6)	Opkøb på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene		(7)
8. Angivelser på emballagen	Leche en polvo descremada enriquecida con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea a Honduras / Para distribución gratuita	Skimmed-milk powder / enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Jamaica / For free distribution	Skimmed-milk powder /Gift of the European Economic Community to Egypt
9. Leveringsfrist	Levering i januar 1980		
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet		
11. Repræsentant for modtageren (4)			
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation		
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	26. november 1979		

Partiets betegnelse	D	E	F
1. Rådets forordninger, der er anvendt:			
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)		
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79		
2. Modtager	Libanon	Ecuador	El Salvador
3. Bestemmelsesland			
4. Partiets samlede mængde	350 t	400 t	700 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet		
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene		
8. Angivelser på emballagen	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines / Don de la Communauté économique européenne à la République libanaise / À distribuer gratuitement	Leche en polvo descremada enriquecida con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea al Ecuador / Para distribución gratuita	Leche en polvo descremada enriquecida con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea a El Salvador / Para distribución gratuita
9. Leveringsfrist	Levering i januar 1980		
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet		
11. Repræsentant for modtageren (4)	—		
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation		
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	26. november 1979		

Partiets betegnelse	G	H	I
1. Rådets forordninger, der er anvendt:			
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 827/78 (program 1978)		(EØF) nr. 937/79 (program 1979)
b) fordeling	(EØF) nr. 828/78		(EØF) nr. 938/79
2. Modtager	Øvre Volta		Mauritanien
3. Bestemmelsesland			
4. Partiets samlede mængde	459 t	518 t	800 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet		
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene		
8. Angivelser på emballagen	Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à la république de Haute-Volta / À distribuer gratuitement		Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à la république islamique de Mauritanie
9. Leveringsfrist	Lastning i januar 1980		
10. Leveringstrin og -sted	Frit bestemmelsessted Ouagodougou via Lomé	Frit bestemmelsessted Bobodioulasso via Abidjan	Lossehavn Nouakchott (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)	Ministère de la santé publique et des affaires administratives et financières, sous-direction du matériel (à l'attention du commandant Weck), Ouagadougou		Office Mauritanien des céréales (OMC), Nouakchott
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation		
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	26. november 1979		

Partiets betegnelse	K	L
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)	
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79	
2. Modtager	Guyana	
3. Bestemmelsesland		
4. Partiets samlede mængde	250 t	250 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Fransk	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene	
8. Angivelser på emballagen	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Guyana	
9. Leveringsfrist	Levering før den 30. november 1979	Levering før den 31. december 1979
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet	
11. Repræsentant for modtageren (4)	—	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—	

Partiets betegnelse	M	N	O
1. Rådets forordninger, der er anvendt:			
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)		
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79		
2. Modtager	IRKK		
3. Bestemmelsesland	Indonesien	Timor Est	Jordan
4. Partiets samlede mængde	40 t	90 t	100 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Tysk		Belgisk
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene		
8. Angivelser på emballagen	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to the International Committee of the Red Cross / Jakarta	Et rødt kors på 10 × 10 cm og følgende påskrift med mindst 1 cm høje bogstaver: TIM-3 / Skimmed-milk powder / efterfulgt af følgende angivelse: Enriched with vitamins A (5 000 i.u./100 g) and D (500 i.u./100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / efterfulgt af følgende angivelse: For free distribution	Skimmed-milk powder / For free distribution / Aqaba
9. Leveringsfrist	Lastning snarest muligt og senest den 15. december 1979		
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Jakarta (anbragt på kaj eller på lægter)		Lossehavn Aqaba (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)	Indonesian Red Cross, Jalan Abdul Muis 66, PO Box 2009, Jakarta, Indonesia		Jordan National Red Crescent, PO Box 10001, Amman, Jordan (8)
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale		
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—		

Partiets betegnelse	P	Q	R
1. Rådets forordninger, der er anvendt:			
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)		
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79		
2. Modtager	ONG		Djibouti
3. Bestemmelsesland	Dominica		
4. Partiets samlede mængde	50 t	50 t	50 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Belgisk		Fransk
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene		
8. Angivelser på emballagen	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Dominica (Cathwel-Port-of-Roseau)		Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne à la République de Djibouti / Pour distribution gratuite
9. Leveringsfrist	Levering snarest muligt og senest den 30. november 1979	Levering i december 1979	Levering snarest muligt og før den 15. december 1979
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet		Lossehavn Djibouti (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)	—		Ministère du Commerce, ONAC, boîte postale 79, Djibouti, tlf. 35 0327
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale		
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—		

Partiets betegnelse	S
1. Rådets forordninger, der er anvendt:	
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79
2. Modtager	Licross
3. Bestemmelsesland	Haiti
4. Partiets samlede mængde	150 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Tysk
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene
8. Angivelser på emballagen	Et rødt kors på 10 × 10 cm og følgende påskrift med mindst 1 cm høje bogstaver: Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A (5 000 UI/100 g) et D (500 UI/100 g) / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge / Pour distribution gratuite en Haïti / Port-au-Prince
9. Leveringsfrist	Lastning snarest muligt og senest den 15. december 1979
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Port au Prince (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)	Société nationale de la Croix-rouge haïtienne, place des Nations Unies, boîte postale 1337, Port-au-Prince, Haiti (9)
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—

Partiets betegnelse	T	U	V
1. Rådets forordninger, der er anvendt:			
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)		
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79		
2. Modtager	VFP		
3. Bestemmelsesland	Marokko		Sudan
4. Partiets samlede mængde	410 t	825 t	421 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er afsluttet		
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene		
8. Angivelser på emballagen	Morocco 2288 / Dried skimmed milk enriched / efterfulgt af følgende angivelse Tangier / Casablanca / efterfulgt af følgende angivelse Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme		Sudan 2503-q / Dried skimmed milk / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
9. Leveringsfrist	Levering i januar 1980		
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet		
11. Repræsentant for modtageren (4)	—		
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation		
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	26. november 1979		

Partiets betegnelse	W	X	Y
1. Rådets forordninger, der er anvendt:			
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)		
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79		
2. Modtager	VFP		
3. Bestemmelsesland	Algeriet		
4. Partiets samlede mængde	680 t	200 t	400 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Tysk		
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Interventionslagre (indgået på lager efter 1. februar 1979)		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)			
8. Angivelser på emballagen	Algeria 409 exp II / Lait écrémé en poudre / efterfulgt af følgende angivelse:		
	Alger /	Oran /	Skikola /
	efterfulgt af følgende angivelse: Don de la Communauté économique européenne / Action du Programme alimentaire mondial		
9. Leveringsfrist	Levering i december 1979		
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet		
11. Repræsentant for modtageren (4)	—		
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation		
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	26. november 1979		

Partiets betegnelse	Z	AA	AB
1. Rådets forordninger, der er anvendt:			
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)		
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79		
2. Modtager	VFP		Mozambique
3. Bestemmelsesland	Cuba		
4. Partiets samlede mængde	2 500 t (10)	2 500 t (10)	1 000 t (5)
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Tysk		
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Interventionslagre (indgået på lager efter 1. februar 1979)		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)			
8. Angivelser på emballagen	Cuba 760 / Leche desnatada no enriquecida / efterfulgt af følgende angivelse: La Habana / Santiago / efterfulgt af følgende angivelse: Donación de la Comunidad económica europea / Despachado por el Programa mundial de alimentos		Leite desnatado em pó / Acção de ajuda alimentar da Comunidade económica europeia a favor de Moçambique
9. Leveringsfrist	Levering i december 1979		
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet		Lossehavn Maputo (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)			ENACOMO, PO Box 698, Maputo; telex 6350
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation		
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	26. november 1979		

Partiets betegnelse	AC	AD	AE
1. Rådets forordninger, der er anvendt:			
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)		
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79		
2. Modtager	NGO (SOS Villagio del fanciullo di Roma)		
3. Bestemmelsesland	Indien	Filippinerne	Chili (11)
4. Partiets samlede mængde	250 t	100 t	200 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Belgisk	Tysk	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene		
8. Angivelser på emballagen	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / efterfulgt af følgende angivelse: For free distribution in India / SVDF/51001/Bombay	For free distribution in the Philippines / SVDF / 51004 / Manila	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile / SVDF / 51004 / Valparaiso
9. Leveringsfrist	Levering snarest muligt og senest den 15. december 1979		
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet		
11. Repræsentant for modtageren (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Transport Group, Postbus 90727, Van Alkemadelaan 1, NL 2509 LS Den Haag; telex 34278 CEMEC (12)		
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale		
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—		

Partiets betegnelse	AF	AG	AH
1. Rådets forordninger, der er anvendt:			
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)		(EØF) nr. 1766/77 (program 1977)
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79		(EØF) nr. 1767/77 (almindelig reserve)
2. Modtager	NGO (SSVP)	NGO (BEDH)	Grenada
3. Bestemmelsesland	Libanon	Zaire	
4. Partiets samlede mængde	100 t	50 t	200 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Belgisk		Fransk
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene		
8. Angivelser på emballagen	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / efterfulgt af følgende angivelse:		Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Community to Grenada / For free distribution
	Pour distribution gratuite au Liban / SSVP / 50300 / Beyrouth	Pour distribution gratuite au Zaïre / BEDH / 50600 / Matadi	
9. Leveringsfrist	Levering snarest muligt og senest den 15. december 1979	Levering i februar 1980	Lastning snarest muligt og senest den 30. november 1979
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet		Lossehavn St. George (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)	CEBEMO, Food Aid Division Transport Groupe, Postbus 90727, Van Alkemadelaan 1, NL-2509 LS Den Haag; telex 34278 CEMEC (12)		Miss Payni, Permanent Secretary, Planning, Development and Training, St. George, Grenada; telex 450 PLANNING GA
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale		
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—		

Partiets betegnelse	AI
1. Rådets forordninger, der er anvendt:	
a) retsgrundlag	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)
b) fordeling	(EØF) nr. 938/79
2. Modtager	Kap Verde
3. Bestemmelsesland	
4. Partiets samlede mængde	300 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Fransk
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	A-vitaminindhold: mindst 5 000 IE/100 g D-vitaminindhold: mindst 500 IE/100 g Angivelse i klart sprog af fremstillingsdatoen på sækkene
8. Angivelser på emballagen	Leite desnatado em pó com vitaminas A y D / Dom da Comunidade económica europeia a Republica de Cabo Verde
9. Leveringsfrist	Lastning så hurtigt som muligt og senest den 15. december 1979
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Praia (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)	Monsieur le directeur EMPA, Praia, Cap Vert, pour compte du Ministère de la coordination économique
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00 den	—

Noter:

(1) Dette bilag fungerer sammen med bekendtgørelsen i EFT nr. C 95 af 19. april 1977, s. 7, som licitationsbekendtgørelse for de berørte interventionssorganer, hvis der i henhold til pkt. 12 skal afholdes licitation.

(2) Såfremt skummetmælkspulveret stammer fra interventionslagre, skal en supplerende bekendtgørelse med angivelse af, hvor produktet er oplagret, offentliggøres i EFT, C-udgaven.

(3) Bortset fra de i bilag til forordning (EØF) nr. 625/78 nævnte; se artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 303/77.

(4) Kun i tilfælde af levering »i lossehavn« eller »frit bestemmelsessted«; se artikel 5 og 13, stk. 1, sidste led, i forordning (EØF) nr. 303/77.

(5) Såfremt den totale varemængde er delelig med 500 t, kan det afgivne tilbud inden for rammerne af en licitation vedrøre en delmængde på 500 t eller en mængde, der er delelig med 500 t; se artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 303/77.

(6) Tilslagsmodtageren sender, når levering har fundet sted, til modtagerens repræsentanter, et sundhedscertifikat affattet på spansk.

(7) Mælkepulveret skal fremstilles ved »low heat temperature expressed whey protein nitrogen, not less than 6·0 mg/gm« proces, og opfylde karakteristika som nævnt i bilag I til forordning (EØF) nr. 625/78 (EFT nr. L 84 af 31. 3. 1978, s. 19).

(8) Konnossementet skal indeholde følgende påtegning:
»NOTIFY-ADDRESS:
ICRC Delegation,
Place Abdali,
Jabal El-Weibdeh,
PO Box 9058,
Amman, Jordan«.

(9) Konnossementet skal indeholde følgende påtegning:
»NOTIFY-ADDRESS:
a) destinataire,
b) Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,
boîte postale 276,
CH-1211 Genève 19, Suisse,
(telex 22555 CH)«.

(10) Et enkelt bud kan kun omfatte en delmængde på 500 t som omhandlet i den meddelelse om yderligere licitation, som offentliggøres samtidigt med denne forordning i EFT, C-udgaven, med angivelse af de steder, produktet er oplagret.

(11) Fremsender tilslagsmodtageren til modtagernes repræsentanter en kvalitetserklæring på spansk.

(12) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til modtagernes repræsentanter et hygiejnecertifikat for hver delmængde på det af modtagerne anførte sprog.

Ved levering fremsender tilslagsmodtageren en genpart af fakturaen for hver delmængde til:

MM. M. H. Schutz BV, Insurance Brokers,
Blaak 16,
NL-3011 TA Rotterdam.